**UNIVERSITETET I OSLO**

**DET HUMANISTISKE FAKULTET**

-------------

Eksamen i

NOR1107 Sosiolingvistikk, talemålsvariasjon og språkkontakt i Norge

Vår 2014

Tid: Onsdag 28. mai kl. 9 – 13 (4 timer/timar)

Sted/stad: Sophus Bugges lesesal del B

Ingen hjelpemidler tillatt.

Hjelpemiddel ikkje tillatne.

Oppgavesettet er på 4 sider, forsiden medregnet.

Oppgåvesettet er på 4 sider medrekna framsida.

Sensur: 25. juni 2014

**NYNORSK**

Alle skal svare på oppgåve 1. På oppgåve 2 og 3 skal du svare på enten (a) eller (b).  
Fordel tida om lag likt mellom del 1 og del 2+3.

**1.** Heimfesting av målprøve frå Oppdal, sør i Sør-Trøndelag. (Sjå vedlegg 1 og 2.)

Finn målmerke i teksten og plasser dei på dialektkartet. Definer relevante fagtermar, og sjå etter variasjon. Kommenter spesielt desse formene:

*åss* (l. 1), *å tåɽå* (l. 29), *å kåmm* (l. 18), *bøggda* (l. 40), *jæɽɽp* (l. 26), *vesst* (l. 22),

*norrmeʈ* (l. 13), *iɲɲ* (l. 37), *uti Vaŋŋslin* (l. 44-45)

**2.** Språkhistorie. (Svar på (a) *eller* (b).)

**a.** *Skriftspråksnormering*: Skisser den fyrste utviklinga av nynorsk og bokmål

med utgangspunkt i Ivar Aasen og Knud Knudsen.

**b.** *Hanseatane*: Fortel om språksituasjonen i Bergen i dansketida og kva språk-

endringar det førte med seg. Inkluder gjerne omgrep som innovasjon og s-kurve.

**3.** Sosiolingvistikk. (Svar på (a) *eller* (b).)

**a.** *Dialektnivellering*: Diskuter omgrepa standardisering og regionalisering i lys av

språksituasjonar i Noreg i dag.

**b.** *Multietnolekt*: Diskuter den fleirspråklege situasjonen i Oslo i dag. Inkluder

gjerne omgrep som register/repertoar og identitet.

**BOKMÅL**

Alle skal svare på oppgave 1. På oppgave 2 og 3 skal du svare på enten (a) eller (b).  
Fordel tida om lag likt mellom del 1 og del 2+3.

**1.** Heimfesting av målprøve fra Oppdal, sør i Sør-Trøndelag. (Se vedlegg 1 og 2.)

Finn målmerke i teksten og plasser dem på dialektkartet. Definer relevante fagtermer, og se etter variasjon. Kommenter spesielt disse formene:

*åss* (l. 1), *å tåɽå* (l. 29), *å kåmm* (l. 18), *bøggda* (l. 40), *jæɽɽp* (l. 26), *vesst* (l. 22),

*norrmeʈ* (l. 13), *iɲɲ* (l. 37), *uti Vaŋŋslin* (l. 44-45)

**2.** Språkhistorie. (Svar på (a) *eller* (b).)

**a.** *Skriftspråksnormering*: Skisser den første utviklinga av nynorsk og bokmål

med utgangspunkt i Ivar Aasen og Knud Knudsen.

**b.** *Hanseatene*: Fortell om språksituasjonen i Bergen i dansketida og hvilke språk-

endringer det førte med seg. Inkluder gjerne begrep som innovasjon og s-kurve.

**3.** Sosiolingvistikk. (Svar på (a) *eller* (b).)

**a.** *Dialektnivellering*: Diskuter begrepa standardisering og regionalisering i lys av

språksituasjoner i Norge i dag.

**b.** *Multietnolekt*: Diskuter den flerspråklige situasjonen i Oslo i dag. Inkluder

gjerne begrep som register/repertoar og identitet.

**Vedlegg 1**: Samtale frå Oppdal sør i Sør-Trøndelag (informantar ca. 50 år)

1 **Toril**: meɲɲ teŋŋk att åss sitt hær å e iɲɲfårmanta da te s- (.) oppdaʂdialekkta (.)

2 sånn so M4 å F3 å sånne sånne nesstora iɲɲafor dialekt ee (.) he værre

3 **Lars**: du vet atte faaɳ min haɲɲ tåɽå bra oppdaʂmåɽ så ja såmm di eʎʎdre jo ɖa

4 **Toril**: ja

5 **Lars**: miɲɲ du vet e æ nå (.) præga tå staʂonsmåɽe så de (..) du s-maŋŋe or ha jo

6 fåranndra

7 **Toril**: mm (.) tyççe æ stor fåʂæɽ på (.) dialekta di å dialekta åt ee oŋŋan din?

8 **Lars**: å ja de æ stor fåʂæɽ ja   
9 **Toril**: ja

10 **Lars**: ja få ɖæmm æ nå præga tå media att da vet du

11 **Toril**: ja på kossn måte da ka e de dæmm ha messta eller ka æ de såmm æ ha

12 fåranndra se?   
13 **Lars**: næi dåmm tåɽå mer e (.) norrmeʈ de e rikksmåɽ recc å ʂlecc asså or såmm

14 æ rikksmåʂor (.) så demm har har icc nå tå di spessielle oppdaʂora leŋŋer

15 (.) miɲɲ de e ʂøʂakkt nå tå di veɲɲdeŋan såmm åss har i Oppdaɽ de ha remm

16 oʂtilliŋa de ha remm nåkk miɲɲ de e my or (.) såmm æ helt fåranndra (.)

17 dømm æ (.) ʂ- ʂøɽ or så ær ora såmm egentle æ spessielt fårr oppdaʂmåɽe

18 dæmm æ i færrd me å kåmm boʈʈ ja tru æ (.) bɽaɲɲt di øŋŋer

19 **Toril**: mm (.) ja (.) e ha har jo åsså m boʈʈimot bære oppdaɽiŋa i kɽassa mi å så va

20 de itt så leŋŋ sia åss læsst e tekkst dær ore "lett" le- ell "let" va

21 å så spor e omm æmm hæuʈ omm å omm å vårrå ræulett (.) omm dæmm

22 vesst ka de va få ɳå (.) da va de en ellev så vesst ka dæ va få ɳå   
23 **Lars**: mm

24 **Toril**: æ de åss såmm ha joʈʈ få ɖåle jobb da (.) åt oŋŋan vår? (.) "båɲɲa vår" sku e

25 te å ha sakkt få ɖe æ fåʂæɽ på båɲɲ å oŋŋa

26 **Lars**: de jæɽɽp veɽ icc vet e koss åss tåɽå nårr att dæmm dæmm ha ʂine vænner å

27 så æ demm ee påveʂʂka enårrmt tå tå medie me- media fåʂellie   
28 ja både f- nu (.) ja n vet jo att fjæɳsyn (..) dæmm ee (..) så e trur att de ha (.)

29 fårr å få m te å tåɽå oppdaʂmåɽ så da har enn en en stor oppgave frammafårr

30 se ja (.) e vet icc koss n skuʎʎ ha bærre se åt heʎʎ e næi   
31 **Toril**: mm (..) næi en skuʎʎa kaɲɲʂe ha tåɽå lite mer brear oppdaɽiŋ åss å  
32 **Lars**: ja *+[latter]*

33 **Toril**: me huss på m- mor mi va føtt i Kristiania så e æ nå litte onnskyllt att e ikke

34 tåɽå så gått oppdaɽiŋ såmm maŋŋe aɲɲdre få ɖe atte e våkks opp me to

35 språk å så øsstlenniŋ e in å oppdaɽiŋ e ut (.) i føʂʂte åra vaʈʈ fall å så vaʈʈ e

36 bærre oppdaɽiŋ miɲɲ e fæ jo tebakemelliŋ på att e tåɽå bær eller (.) mer

37 gammaɽdakks oppdaɽiŋ iɲɲmaan min (.) såmm våkkste opp neppå

38 seɲɲtrum hær

39 **Lars**: ja

40 **Toril**: meɲɲ e har en bro ʂåmm bor uti bøggda å haɲɲ har akktiv dativbruk de har

41 itt e

42 **Lars**: næi (.) e ka tåɽå dativ e ha icc aktivt dativbruk e heʎʎ næi

43 **Toril**:   ka tåkå framm på søɲɲdaga å sånn sånn sønndakks- ja   
44 **Lars**: ja de æ bære nå nånspær å så (.) "e ska uti Vaŋŋslia" miɲɲ "e æ uti

45 Vaŋŋslin" å sånn (..) å de æ ee de bɽi på oppfårrdreŋ me ʂånn da

**Vedlegg 2**: Transkripsjonsnøkkel til målprøva

ŋ = velar nasal (ng-lyd)

ɽ = retrofleks flapp (tjukk L)

ʂ = retrofleks frikativ (sj-lyd)

ɳ = retrofleks nasal

ʈ , ɖ = retrofleks plosiv

ɲ = palatal nasal

ʎ = palatal lateral

c = palatal plosiv

ç = palatal frikativ (kj-lyd)

(.) = kort pause, (..) = lengre pause